

2025年10月高等教育自学考试全国统一考试

## 国际商务英语

(课程代码 05844)

### 注意事项:

1. 应考者必须按试题顺序在答题卡(纸)指定位置上作答,答在试卷上无效。
2. 涂写部分必须使用2B铅笔,书写部分必须使用黑色字迹签字笔。

一、英译中:本大题共10小题,每小题1分,共10分。把下列英文单词或短语翻译成中文。

1. entrepreneur
2. trade fairs
3. copyright
4. contribution
5. transaction
6. mechanism
7. controversy
8. quota
9. circulation
10. shipper

二、中译英:本大题共10小题,每小题1分,共10分。把下列中文翻译成英文。

11. 自给自足
12. 分批装运
13. 贴现
14. 取代
15. 违约
16. 中间人
17. 实体

18. 关税联盟
19. 租赁
20. 汇率

三、配对题:本大题共10小题,每小题1分,共10分。请将下列左边的单词或短语与右边的解释进行对比匹配,并写出每小题正确答案的代码。

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 21. underwriter    | a. goods dealt in by a company   |
| 22. acquisition    | b. to keep fixed or unchanged  |
| 23. cost-effective | c. possible to be handed over  |
| 24. ratify         | d. the terminal to which goods are sent  |
| 25. peg            | e. make an agreement or a treaty officially valid by signing it  |
| 26. transferable   | f. a subsidiary company controlled by another  |
| 27. business line  | g. a person who carries on insurance as a business   |
| 28. destination    | h. the entire collection of investments in forms of stocks, bonds or certificate of deposits for purposes other than controlling |
| 29. affiliate      | i. producing optimum results for the expenditure   |
| 30. portfolio      | j. company expansion through the purchase of other business  |

四、解释题:本大题共5小题,每小题2分,共10分。用英文解释下列单词或词语。

31. CIF
32. inflation
33. shipping marks
34. debtor
35. equities

五、问答题:本大题共4小题,每小题5分,共20分。用英文回答下列问题。

36. What are the 3 major functions of the bill of lading?
37. What are the four types of multinational enterprises?
38. What are the three major objectives of WTO?
39. What is the most common form of non-tariff barriers?

六、短文翻译：本大题共 2 小题，每小题 8 分，共 16 分。将下列英文短文翻译成中文。

40. Transportation insurance, like all forms of insurance, conforms to certain basic principles. When firms seek cover for goods and units of carriage they must follow these principles. There are three main principles of insurance, two subsidiary principles and a doctrine.

41. Trade takes place because of innovation or style. Even though Country A produces enough cars at reasonable costs to meet its own demand and even to export some, it may still import cars from other countries for innovation or variety of style.

七、句子翻译题：本大题共 4 小题，每小题 6 分，共 24 分。将下列中文句子翻译成英文。

42. 信用证的形式、长短、语言和规定各不相同。

43. 一件商品的成本会因为生产规模扩大而减少。

44. 在国际贸易中使用正确的单据很重要，否则进口商提货时会遇到困难。

45. 国际货币基金组织旨在向那些在付款方面有困难的基金会员国提供中期贷款。